



## REGULAMIN

### Organizatorzy:

Małopolskie Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu  
Gminny Ośrodek Kultury w Podegrodziu

### I. CELE PRZEGLĄDU

- Kultywowanie ludowej tradycji kołędowania i jej upowszechnianie w środowisku dzieci i młodzieży.
- Ukazanie zwyczajów i obrzędów bożonarodzeniowych jako ważnego elementu tradycyjnej kultury ludowej.
- Wyłonienie najlepszych artystycznie i merytorycznie dziecięcych i młodzieżowych grup kolędniczych.

### II. ZASADY OGÓLNE I ZAŁOŻENIA MERYTORYCZNE

1. Przegląd odbywać się będzie w sali widowiskowej Gminnego Ośrodka Kultury w Podegrodziu w dniach 25-26 stycznia 2025 r.
2. Spotkania są Konkursem, w którym uczestniczyć mogą grupy wytypowane na kilkunastu powiatowych i regionalnych przeglądach odbywających się na terenie całego kraju.
3. Komisje przeglądów powiatowych czy wojewódzkich mogą kwalifikować grupy tylko z własnego powiatu lub województwa.
4. W spotkaniach przewidziany jest udział ok. 30 grup kolędniczych reprezentujących różne grupy etnograficzne.
5. Koniecznym jest aby grupy prezentowały się w tradycyjnym składzie i charakterze.
6. Czas występów: - do 10 minut, Herody i Szopka lalkowa - do 20 min.
7. Grupy kolędnicze zgodnie z tradycją powinny być nieliczne /do 8 osób/. Wyjątek stanowią grupy z Herodem /do 12 osób/. W skład grupy kolędniczej nie wlicza się towarzyszących muzyków. Skład grupy liczącej więcej niż 12 osób należy uzgodnić z organizatorami.
8. **Wiek muzyków towarzyszących grupom kolędniczym nie może przekraczać 18 lat.**
9. Zgodnie z tradycją w grupach kolędniczych mogą występować wyłącznie chłopcy, dotyczy to również towarzyszących muzyk.
10. Użycie niezgodnych z tradycją instrumentów (akordeonu itp.) eliminuje grupę kolędniczą z udziału w prezentacjach konkursowych.
11. Uczestnicy przeglądu oceniani będą w dwóch kategoriach:
  - dziecięcej 7 -13 lat
  - młodzieżowej 14 -17 lat
12. **Każdy uczestnik może brać udział w konkursie tylko raz, jako członek jednej grupy kolędniczej.**
13. W formule Spotkań nie mieszczą się tzw. jasełka (inscenizacje teatralne wychodzące poza tradycyjne formy kołędowania).
14. Grupy winny używać rekwizytów wykonanych z tradycyjnych materiałów i występować we właściwych dla danego widowiska kolędniczego strojach.

15. Przedstawiany program oraz instrumenty towarzyszące śpiewom winny odzwierciedlać tradycje kolędowania w regionie, z którego pochodzi grupa. Szczególnie pożądanym jest – w zależności od widowiska - śpiew starych, ludowych kolęd i pastorałek.
16. Laureaci NAGRÓD GŁÓWNYCH i pierwszych miejsc PASTUSZKOWEGO KOŁĘDOWANIA z roku 2024 będą mogli być zakwalifikowani na Spotkania w 2025 roku pod warunkiem przygotowania innej formy widowiska.

#### **Laureaci z 2024 roku:**

w kategorii grup dziecięcych:

- NAGRODA GŁÓWNA
  - Z SZOPKĄ LALKOWĄ z Sadku-Kostrzy
- I miejsca:
  - PASTERZE Z SZOPKĄ ze Słopnic
  - SZCZODROKI z Rozdziela
  - TRZEJ KRÓLOWIE z Jodłownika
  - KOŁĘDNICY Z BAŃKĄ ze Skawicy
  - Z GWIAZDĄ z Szyku
  - Z GWIAZDĄ z Piątkowej
  - PASTUSZKI z Zasadnego

w kategorii grup młodzieżowych:

- NAGRODA GŁÓWNA
  - TRZEJ KTRÓLOWIE z Ptaszkowej
- I miejsca:
  - Z GWIAZDĄ z Trzebuni
  - Z SZOPKĄ z Cichego
  - Z GWIAZDĄ z Lipnicy Wielkiej (pow. nowotarski)
  - SZOPKA LALKOWA z Czernichowa

17. Organizatorzy zapewniają uczestnikom (grupie kolędniczej, max. 2 opiekunom i kierowcy) jeden gorący posiłek w dniu występu.

18. Interpretacja postanowień niniejszego regulaminu należy wyłącznie do organizatorów i jurorów.

### **III. KRYTERIA OCENY I NAGRODY**

1. Powołana przez organizatorów Komisja Artystyczna dokona oceny według ustalonych przez siebie kryteriów, w oparciu o niniejszy Regulamin. Werdykt Komisji jest ostateczny i nieodwoalny.
2. Najlepszym grupom Komisja Artystyczna przyzna I, II i III miejsca oraz wyróżnienia. Przewiduje się również NAGRODĘ GŁÓWNA w postaci rzeźby PASTUSZKA ufundowaną przez Małopolskie Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu.
3. Najlepsze grupy wskazane przez Komisję Artystyczną otrzymają nagrody pieniężne lub rzeczowe, w zależności od posiadanych środków, ufundowane przez Małopolskie Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu oraz pozyskanego sponsora/patrona honorowego.
4. Wszystkie grupy otrzymają SERCA PODEGRODZKIE ufundowane przez Gminny Ośrodek Kultury w Podegrodziu.
5. Nagrody finansowe przekazywane będą wyłącznie w formie bezgotówkowej na konta bankowe podane w kartach zgłoszenia.

### **IV. WARUNKI UCZESTNICTWA ORAZ PRZEBIEG KONKURSU**

1. Każda grupa zakwalifikowana na PASTUSZKOWE KOŁĘDOWANIE podczas wcześniejszego powiatowego lub regionalnego przeglądu, aby wziąć udział w Konkursie zobowiązana jest wypełnić elektroniczny formularz zgłoszeniowy znajdujący się na stronie internetowej Organizatora pod adresem: <https://mckcsokol.pl/wydarzenie/28-pastuszkowe-koledowanie> w terminie do 2 stycznia 2025 roku do godz. 12:00. Przyjęcie zgłoszenia zostanie potwierdzone przez Organizatora telefonicznie do 3 dni roboczych. W przypadku braku informacji od Organizatora w wyznaczonym czasie, prosimy o pilny kontakt telefoniczny z koordynatorem wydarzenia.
2. Koszty dojazdu grup na przegląd pokrywa instytucja delegująca lub uczestnicy we własnym zakresie.

3. Grupy zgłaszające się na przegląd winny ubezpieczyć się na czas przejazdu i pobytu.
4. Wszystkie grupy w dniu przyjazdu muszą dostarczyć organizatorom wykaz osób potwierdzony własnoręcznymi podpisami lub pieczęcią instytucji delegującej.

#### **Program PASTUSZKOWEGO KOŁĘDOWANIA:**

**25 stycznia 2025 r. (sobota)**

**11:00-14:00** prezentacje konkursowe - cz. I

**26 stycznia 2025 r. (niedziela)**

**11:00-14:00** prezentacje konkursowe - cz. II

#### **V. BLIŻSZE INFORMACJE UZYSKAĆ MOŻNA:**

- w Małopolskim Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu, koordynator – Dominika Szoldrowska, tel. 18/534 06 77, e-mail: d.szoldrowska@mcksokol.pl; www.mcksokol.pl

### **UWAGA!**

- **Zgłoszenia mogą być składane wyłącznie w formie elektronicznej.**
- **Zgłoszenie musi zawierać pełne dane osoby upoważnionej do jej reprezentowania.**
- **Wyłącznie osoba wskazana w karcie zgłoszenia jest upoważniona do podpisywania dokumentów i odbioru nagród w imieniu grupy.**

#### **KLAUZULA DOTYCZĄCA AUTORSKICH PRAW MAJĄTKOWYCH, WIZERUNKU I DANYCH OSOBOWYCH**

1. Uczestnicy przenoszą nieodpłatnie na Organizatorów to jest Małopolskie Centrum Kultury SOKÓŁ w Nowym Sączu oraz Gminny Ośrodek Kultury w Podegrodziu (razem i z osobna) swoje prawa majątkowe do artystycznych wykonań zaprezentowanych podczas PASTUSZKOWEGO KOŁĘDOWANIA, w celu wykorzystania ich przez Organizatorów w sposób nieograniczony terytorialnie i czasowo na następujących polach eksploatacji:
  - a. utrwalania (zapisu) na wszelkich możliwych formach jak: fotografia, audio, video;
  - b. zwielokrotnienia na wszelkich nośnikach dźwięku i obrazu;
  - c. wprowadzenia do obrotu;
  - d. wprowadzenia do pamięci komputera oraz sieci Internet;
  - e. publicznego odtwarzania, wyświetlania;
  - f. najmu i dzierżawy;
  - g. nadawania bezprzewodowego, przewodowego, satelitarnego oraz reemisji i retransmisji.
2. Uczestnicy Konkursu udzielają organizatorom zezwolenia na rozpowszechnianie swojego wizerunku utrwalonego za pomocą wszelkich technik audiowizualnych i nagraniowych w związku z udziałem w wydarzeniu.
1. Uczestnicy podają dane osobowe w związku z udziałem w Konkursie dla potrzeb niezbędnych do realizacji wydarzenia - w tym w celu umieszczania ich na stronach internetowych organizatorów, oraz prowadzonej działalności statutowej organizatorów.
2. Wszelkie oświadczenia, w tym na karcie zgłoszeniowej, składa osoba upoważniona do reprezentowania uczestników, w szczególności osób niepełnoletnich.

#### **INFORMACJA – PRZETWARZANIE DANYCH OSOBOWYCH**

1. Administratorem danych osobowych jest Małopolskie Centrum Kultury SOKÓŁ z siedzibą w Nowym Sączu, tel. 18/448 26 10, e-mail: kontakt@mcksokol.pl, działające jako administrator danych osobowych. MCK SOKÓŁ wyznaczył Inspektora Ochrony Danych, z którym można skontaktować się za pomocą ww. adresów. Dane osobowe pozyskiwane są i będą przetwarzane w szczególności w celu naboru uczestników i realizacji Konkursu, jego promocji oraz w celach archiwalnych na podstawie art. 6 ust. 1 lit. a), c) i e) RODO.

2. Administrator informuje, że zainteresowanym przysługują następujące prawa (na zasadach wynikających z RODO):
  - a. dostępu do treści swoich danych osobowych (art. 15 RODO);
  - b. sprostowania (poprawienia) nieprawidłowych danych (art. 16 RODO);
  - c. usunięcia danych przetwarzanych bezpodstawnie i bezprawnie (prawo do bycia zapomnianym – w art. 17 RODO);
  - d. ograniczenia przetwarzania danych (tzn. wstrzymanie operacji na danych lub nieusuwanie danych – stosownie do złożonego wniosku – art. 18 RODO);
  - e. prawo do wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych w przypadkach wskazanych w art. 21 RODO – tj. wobec przetwarzania danych osobowych opartych na podstawie art. 6 ust. 1 lit. f);
  - f. prawo do przenoszenia danych przetwarzanych w sposób zautomatyzowany na zasadach określonych w art. 20 RODO, co oznacza, iż mają Państwo prawo żądać, by Państwa dane osobowe zostały przesłane przez nas bezpośrednio innemu administratorowi, o ile jest to technicznie możliwe;
  - g. prawo do wniesienia skargi do organu nadzorczego – o ile uznają Państwo, że przetwarzanie danych osobowych odbywa się z naruszeniem RODO do Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych.
3. Uczestnicy podają dane osobowe w związku z udziałem w Konkursie dla potrzeb niezbędnych do realizacji wydarzenia - w tym w celu umieszczania ich na stronach internetowych organizatorów, oraz prowadzonej działalności statutowej organizatorów.
4. Dane osobowe będą przetwarzane i przechowywane przez okres niezbędny do realizacji wskazanych celów, zgodnie z kryteriami określonymi w przepisach prawa lub w przypadku udzielonej zgody, do momentu wycofania zgody, bez wpływu na zgodność z prawem przetwarzania, którego dokonano na podstawie zgody przed jej cofnięciem. Dane osobowe mogą być przetwarzane i udostępniane odpowiednim służbom.
5. Odbiorcami danych osobowych będą podmioty uprawnione do otrzymania danych osobowych na podstawie przepisów prawa lub podmioty, którym Administrator powierzy realizację usług związanych z realizowanym Konkursem, lub którym udostępni dane w celu realizacji Konkursu.
6. Podanie danych jest dobrowolne, jednak konsekwencją niepodania danych osobowych jest brak możliwości udziału w organizowanym Konkursie.

## **UWAGA!**

***Organizatorzy zastrzegają sobie prawo zmiany regulaminu lub warunków realizacji festiwalu w przypadku wystąpienia zdarzenia lub okoliczności zewnętrznych o charakterze wyjątkowym lub nieprzewidywalnym, uniemożliwiającym realizację wydarzenia w całości lub w części.***

***Zgłoszenie do konkursu jest jednoznaczne z zapoznaniem się uczestników z regulaminem PASTUSZKOWEGO KOŁĘDOWANIA i akceptacją jego zapisów***

ORGANIZATORZY

